大清光緒廿二年

第四千四百二十號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

丙申六月廿五日

[illegible]（大英一千八百九十六年八月四號禮拜二）[illegible]

本館新闢除禮拜外日出一張列登關閣本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報郵寄費可也除日報照舊我坡外復不價工本從英國採辦釘書款紙各號器以待與　各官商刊印書籍單件論有英國各絡活字及各式花邊等延有西人鑄印工鑄書精新有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

啟工組絕倫敘延有文士番寫各能文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行列佈所有各項價甚相宜再本館所登來稿原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而務始錄其會攝屬成文以及支離冗贅者概不登錄閣後　列須來札倘新自破與須寫真騎里所後敢畫但來稿登與不發尚不能特原稿收同也　本館謹白

招請探報人　○啟者茲本館欲招請探報人一名其人須通曉各式土話并熟悉本坡情形更須略能華文筆方能合用　諸君欲承斯之請至本館面商可也　本館謹啟

本館遷移告白　○啟者本館現已遷至原居對面即廿六間街第七號門牌前萬興行內　諸君賜顧新聞　移玉惠臨可也特此佈告　本館謹啟

論通商各國志向不同

敵國外患何代蔑有大抵多假互市之名以行其覬覦之計至當局者非不自知也知而不能拒則勢爲之也夫泰西各國來華通商已非一日矣論者猶以爲萬國通商實開千古未有之局而有心人沉幾觀變知其禍已伏千古未有之機豈事後言智哉統觀十餘年前韓紙所言外患之來皆有先幾之兆有大聲疾呼痛哭而上治安之策者有旁徵曲引歎欲而興伏闕之書者乃言者斤斤而聽者藐藐卒至國是之來不可收拾往之於安南英之於緬甸俄之於琉球朝鮮其已事也而不知實自通商始夫所謂通商者特以彼所有易我所無以貨易貨或易而退各得其所亦必人心兩相浹洽然後商舶可以往來初未嘗有所開港口者也乃自七口開而中外多故矣且七口之開非以誠求徒以勢取觀烟台天津所立約皆先臨以兵戎然後挾以勢力斷隔口岸建造市廛名爲租界實則劃撥即如澳門一埠特葡人通商租界耳每年向例應納地租若干乃今則並無地租且據爲己有矣推之各埠何莫不然故自有澳門以開其先香港以爲之繼而後口岸爲該國所開者即認爲該國所有論者猶謂西人來華但志在通商非志在土地其誰信之夫泰西商務莫大於歐美二洲歐洲商務莫大於英俄德法等國自英割香港俄取琿春法未得志於中原故勸遠略於藩屬始而西貢繼而東京此法越之役所由起也然實華盛頓之條例勢不干預人之土地德爲日昔最所聯盟者不徹佔人之便宜故乘於膠州有租界而不開舊於中國無口岸而不提斯二國者是其志在通商而不志在土地者也此外則不敢必矣頃咸豐西人口岸之在中國者自今計之已增至廿餘處而英則三分有二焉與中國最加親睦設有異志其誰與敵而不知英非無志也英知其志必難遂也英國而外莫強於法法亦非無志也亦知其志之不易得也而不竟不竭力不度德冥然罔覺欲然思竭蹶竟出自僑人也僑人之志誠大矣其奈盡虎不成何然自有中倭一役而中外之局變矣西人之志亦異矣何則昔之中國步武西法煥然一新戰艦海軍倡設未久強弱之勢外人尚未盡知也今則三十餘艘之戰艦已無一存矣昔之中國猶有爭競兵戎一起軍需糧餉接濟不竭盡實之情西人猶未盡喻也今則二百兆之賠款已無餘資矣觀來西國紛紛擾擾皆有志於中原者謂非倭人啓之厲哉獨是泰西各國其志不同英之志在中國內地法之志在中國外藩俄所開口岸雖然各願惟倭之志則有不堪言者矣然俄者雖大其勢猶小也英法等國教化不同論者猶謂其猶人之黨尊乎衆志則有餘收拾人心則不足自秦皇焚坑以後漢唐宋明賢業代起未有不闡孔孟書忘孔孟志者況我　朝列聖教誦讀詩書故能上接堯舜文武不二之傳下啟聖子神孫無疆之緒所謂聖人百世之師者孰有加乎其上者哉並闡儒學尊崇聖教君子謂其志之大將必與中國並雄海外矣

諭旨恭錄

○六月初六日奉　孫家鼐著英納補授內閣學士兼禮部侍郎銜欽此○同日奉　上諭陶模奏特參貪劣不職各員一摺揭陽道何分發四川前甘肅古浪縣知縣黃炳辰貌似有才心實貪酷闕缺皇蘭縣紅水縣丞査得朋性情浮躁行爲貪鄙均着革職永不敘用以懲貪劣該部知道欽此

○禮拜六督憲赴暹邏王之宴暹王御船宴畢後督憲旋即登坐施馬路官輪船前往麻六甲埠巡歷然聞督憲當於本禮拜內仍即返轅以赴禮拜五本坡議政局會議之期云

兵官就溺　○英國駐劄戰艦易牙有兵官一員及兵丁二名於二十三晚由然中碼頭乘坐小船欲回戰艦迨抵距碼頭約五十碼之處該兵官不知何故忽然墮於水中卽有一兵躍水尋求乃入水二次仍復遇而不獲遂至葬於魚腹云云按該兵官現已戌滿奉命回英乃竟於指日鄉旋亦竟至斃於異域亦殊可哀也矣

已又錄英廷諭勿■士民之宗若英廷欲爲研究則其願對答以備查訊云云

延宴暹王紀事 ○佘君連城昨在其兩院國遊覽暹王及其後妃并近臣等午宴因并邀叻地官紳陪侍各節前已登錄報中茲悉是日與宴諸客除暹國君臣外西人則爲本坡律政司杭儷庫務司及道經公司總理人等廿華人則爲總領事府張弼士觀察暨李君清淵陳君合盛陳君德潤黃君金炎陳君武烈葉君千盞現任道省總督許君心燦薛君長林吳君世榮吳君新科薛君有禮及佘氏諸昆玉等一堂濟濟儀貌彬彬依而盛筵既設悉照西禮佘君坐於主位王及其妃即坐於君之左右酒酣之際王有言謂寡人自入世以來嘗至歐中三州華人之宴饗其彩一次則赴胡君旋澤之席第二次則承陳君金鐘所邀并今日得預佘君盛筵是爲三次王又謂寡人此次出遊由歐以至爪亞各地荷蒙華人諸君厚款禮接感激良深云云席間又向律政司詢及李傳相前日過叻情形因問相節到叻中府內之時有何言語律政答稱是日言談頗多茲惟憶其數語當日閱制府曾在席間語傳相曰公爲中華首相華民莫不深爲愛戴傳相答稱各國民心皆莫不愛其相國富不僅敝國爲然也王又問傳相更有何語律政答稱當辭雜多惟倉猝間不能記憶矣王又語佘君謂敝國之語華人學之甚易惟西人學操暹語則覺頗難云云酒闌佘君乃援西例起頌英皇暨乃宣言歸路曾今日之會深荷王及其妃并親王廷臣等辱公降臨俾國滿令鄉生蓬華今暹英兩邦和睦彼此通商貿易日益興盛惟願其好久而益固素蒙我華人僑寓居暹地荷蒙大王推愛視與暹人無異是則我叻埠諸華人所深眷不忘者惟願王及妃等同膺天眷長享千秋國祚昇平黎民康泰云云宣畢暹王亦起而謝詞致謝席既撤賓人乃至園外映一小照誌鴻爪雪泥於是暹王與諸客亦陸續散歸王遂歸往拜晤副領事而趕晚即在其御船中設宴邀請叻地官紳暢叙盡歡而散

告示列登 ○前者本坡五代天宮街第五十五號門牌協勝號設有賭館竊物一案業經已決解警察總巡店主人葉氏在逃未獲離闘其舊居叻地惟不知匿於何所茲經有司於此一案已照例出有告示黏貼該店之門要犯其示登錄左方藉供眾覽 太平局員辛爲曉諭事前據新嘉坡總巡捕官稟稱據來本局員曾於一千八百九十六年七月四日簽發印票一紙拘拏本坡五代天宮門牌五十五號葉邦一名今查得該葉邦業已逃匿無踪恐圖倖免捕拏照千八百七十年二十六條所定之例第十三條著該葉邦於三十天親身赴案以聽審訊毋得遲延致干不便此諭 大英一千八百九十六年七月三十號給諭發示內所謂一千八百七十年第十三條之例內有云出示之後其案主於三十日內不來投案即將其案封禁若在六個月內亦不投案經理明即將其物所出投鋪過期年之外仍不到案則將其投得之錢充公云云發附誌之俾有事者知所自計焉

謬言可笑 ○前者叻地各華商與華英同文館教習大有違言致成決裂是誌該館所指有背前者面許之約不意斷有無知之徒致函西報竟論教中之事不啻買珠取櫝不免令人竊而笑焉夫一國自有一國之教各無相涉若論此中長短則千言萬語未可終窮乃其論內并有皆及華人之教爲未善者今試問該西人倘有人議其教之不善則彼又將如何然則若是者其人本無真識不過舉逞口頭妄論是非今欲以爲中國之教多有未善之處請試問彼西國則皆盡善也否乎本報得接華友寄來論說言及教事者每每爲之糾謬責不啻踏聲隨此乃厚道待人之處誠以一國自有一國之教又何必誇己之長而訾人之短乃今閱西報所登來札既非此理而亦不明此等論說祇可一笑置之又何須論其是否耶

入塾屆期 ○前者華英同文館內諸童紛紛辭出欲轉往禮佛大塾肄業各節經已錄登因查禮佛大塾之規條於西曆月之第一次禮拜一日爲入塾之期餘日不收錄其期日在於今日備有志往該塾肄業者可於本日上午九下鐘至十下鐘之際由該童父兄或督教之人帶至塾中稟明入學塾內自有人接待其勿逾期自悞是所望於有心向學之君子

賓地嚴寒 ○昨接西貢來信云前日該處天氣忽然更變暴風猝起大木斯拔屋瓦皆飛近日其地寒冷異常云云是亦可見天道靡常之處矣

臺灣紀事 ○臺灣居民被日人殘虐迭經錄報茲又接初四日西友來信言前十餘日有日兵一百五十名到雲林墟是晚十點後復由雲林起程前往嘟石基此地距雲林約八西里之遙日兵不識路徑在城外拘得一鄉人爲嚮導有某甲係雲林縣長老亦經日官傳至衙令偕行既至嘟石基見居民早已遷避祗遺老婦數人看守地方日兵即拘而盡殺之旋縱火將鄉村燒燬某甲見而不平向前稟告請留餘地遂斷舌以免殃及神明日兵怒亦刃而殺之翌朝日兵赴斗大處沿途燒去村落三處殺死居民約二百名凡屬男丁即殺戮無遺雖孩提之童亦不肯輕輕放過內有某乙在央人某行司理餘條亦被日兵反綁而殺之闔居民被拘者分三人爲一隊將辮紐結然後用鎗刀劍殺遺屍於地而去其婦女幸免者事後向晁林中覓認親屬草草殮埋云聽日兵兇殘若此台民何以聊生故西友有言土耳機虐殺亞列堅土人殘虐人民歐洲各大國旁觀不平即起而干預今日兵在台地亦效土耳機所爲倘再不知悔悟吾恐歐洲各國將必不肯袖手旁觀云

臺事彙誌 ○昨接廈門友人來函云探悉台南包桑地方日兵被殺義民伏殺百餘名日兵官聞言即日調大兵剿辦然至今尚無舉動又聞俄人勸限日政府速將全台各口發出作爲萬國通商公埠云云故在台日人現在商事均不敢鋪張各局亦已停辦矣

新印臺灣地圖發售　○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟爲考究者諸君賜顧請移玉至本館面購可也

本館謹啟

出售 象頭標蜜酒

啟者本公司由歐洲晉辦象首標蜜酒來叻發售尊者實得力　蓋仕商所用此酒緊味香醇且能除煩解渴於育德力士較勝　惟未合宜將其酒式列于中俾購者一覽所紮粧式顧取倘有　光顧者請至寶巴圖街萬興號右邊本司公辦理象首標爲記庶不致誤價廉平售特此佈　聞倘希惠顧

大英一千八百九十三年正月廿一號

新嘉坡振興公司謹啟

暹羅號輪船獨行省啟　○本號輪船往來各埠時期開列如左　在各埠往實叻日期　在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行　由麻六甲往英哪每逢禮拜三六日中午十一點鐘開行　由英哪往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行　由山各埠回實叻對日　由吉隆坡回英哪每逢禮拜二四日下午四點鐘開行　由英哪回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　各埠輪船往麻六甲亦隨據實叻午　每逢禮拜五日下三點開行特此佈聞

暹源號謹啟

紅首鬼仔標萬蘭地酒出售

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

啟者本公司所製之紅首鬼仔標萬蘭地酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有微十年方普出所沽賣於其熱氣概已全消所以　嚐香沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此源源到叻後凡購飲者無不咸稱其美且此酒與本處天氣甚調合宜嚐食嗜頭新細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙隸標只公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼

大英一千八百九十六年正月二十三號

丕殺呼筆印有如珍麥厚行謹啟

正金鐘標萬蘭地酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

啟者本公司所售係正金鐘標萬蘭地酒久已馳名　華　精良君子均喜用之現已議定與本公司包辦以應華人所需　精靈有欲者顧者請至本公司估買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行估買至此啟

該製之法精妙異常酒味甚清以之發貿售者爲上等之料最頗爲烹之然此酒若在本埠沽最爲相合宜且價亦昂廉　需命估用須爲留心辨明以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以上所有各標如無本行丕殺呼嘧字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼筆印有如珍麥厚行謹啟

新嘉坡丕殺呼嘧公司

專辦羅家頂上美酒發售此佈

前廊棗木原庄諸君光顧認明標印

荷國駐叻領事官告示

○大荷國駐新嘉坡等處總領事官弗 爲招承餉碼事照得叻內及其轄下一帶地方以下所列之餉碼現欲招商承辦爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各碼者可於西本年爲兀月十七號即華七月初九日禮拜一齊集叻內之丹戎懷側當衆投充茲將各碼條開各左

一 叻內及其轄下之賭碼而廊牙坡之賭碼不在其內

二 英得宜里地方酒碼

三 吉里汶及其在蘇門答臘轄下之內地豬肉碼而英得宜里亦在其內

此三項餉碼或承充一千八百九十七年或由一千八百九十七年至一千八百九十八年均無不可

四 英得宜里鹽碼係承辦一千八百九十七年一載之期

以上各碼均定於是日出投有志承充者向其如期前來慎無觀望切切特諭

大英一千八百九十六年七月十四號 ○示

大荷國駐叻總領事告白

○啟者茲有蘇嶼南境所轄各地之鴉片煙碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一 在馬嗒巴華一帶地方賭碼及掘金採鑛之碼而甲長荷王油關下不在其內

二 在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即密厘東 土雅亞蓋及新藍界內之實包欒地方各餉碼惟當碼不在其內

三 在馬嗒巴華 賭六 打然 蘇加勝拿 雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼

以上各碼 諸君有志承充者富商懇如期 玉臨投充是荷

大英一千八百九十六年七月七號 署荷國駐叻總領事官弗羅星謹啟

頂上祖家灰發售

○啟者本行新接到香港兀蘭埃厰造灰有限公司與祖家灰一起以便應市發沽如諸君欲爲定實驗期其貨亦無不可倘有合意祈卽駕臨本行面商但此等之灰前者曾經本坡宜麥喇呈香造師頌加孜驗得每丁方因只可堪四百三十五磅之力而本坡工部局所定灰力之量每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之列君有事營造者祈卽惠臨諸幸勿失此機緣故特此佈告

大英一千八百九十六年五月十五號 香港兀蘭埃厰造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟

頂上密酒出售

啟者本行新由歐洲辦到頂上密酒名曰鮮麥馬士密睿運密酒乃在谷力地方所製每箱計裝大樽者共四羅華價銀八元但濕納酒納係購買者目經并有軒沙密酒每箱計四羅華價銀七元亦有每箱大羅華價銀八元五角又不南目士卓密酒每箱計四羅華價銀十元此酒色香味均甚清爽且能滌暑除煩 諸君賜顧祈卽惠臨本行選諸爲盼

大英一千八百九十六年五月二十二號 芝勿勞士公司謹啟

亞耶醫生藥水

[illegible] Agents, The Singapore Dispensary, Ltd., 40, Raffles Place.

AYER'S Sarsaparilla

IS THE GREAT

Blood-Purifier,

NERVE TONIC,

—AND—

STRENGTH-BUILDER.

COLUMBIAN EXPOSITION AYER'S SARSAPARILLA

It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name —Ayer's Sarsaparilla— is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

發售櫻桃閒鬱藥

啟者茲有本醫士所製之櫻桃閒鬱藥曾經深思殫慮研究數年之久始得克成其藥精治咳感觸風咳嗽哮喘痰嗽感受西□之不正氣以及喉肺諸疾失音等症屢試屢驗者無不立效如神固非凡藥所能及此 列君有若用其藥者祈爲所辨免爲僞藥所欺至本醫生所製之藥其玻璃樽上與有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲僞藥所混現此藥存在實德力境[illegible]號星架坡藥房代售 列君若欲購此藥祈至該藥房購買可也此佈

一千八百九十二年九月初三號 英國醫士亞[illegible]謹啟

西域入貢　○五月十三日西域之庫爾喀遣使入貢到京進正陽門至[illegible]人騎前導黃傘副使坐三人轎前導紅傘從人則乘四川小馬款段而行後有中國弁數十人護送其貢物皆用箱筒綑紮端好遍插黃旗內中有象牙兩對用兩繩歇載其牙每約長四尺有餘皺翠見也

[illegible]遊瓊園　○京師來函云奉天將軍派委解到白鹿十隻角赤生芝瑰皆錯錦或眠於草或飲於泉其高如馬其騣似牛方之紫頷青裙單衣黃繡真幻立分對此綠柳垂楊之境精神煥發與前此呈進仙鶴一併發往　頤和園畜養祇寢毋擾其性飲食毋失其時以備　皇太后遊幸賞覽夫鶴鹿皆延齡仙種一時畢集誠足見　聖天子孝養之隆休徵立應已

水炸傷人　○粵人洪亞甚向在小坡某汽水公司執役二十三早拖曳荷蘭水一車來坡至香店交納沿道至丹戎巴葛秦和門首之[illegible]停車道左不意車中之水忽然爆炸以至玻璃碎片紛飛遂將洪擊傷仆於[illegible]中血流不止[illegible]巡差將洪送至西醫院中調治猶幸所傷非重當不至有性命之虞也

風波不測　○閩人吳某置有金德利中舢一艘往來晃嗎嶗海峽本十七日由麻坡運貨[illegible]千來坡不料十九早五下鐘時船在水程之忽覺天色陰晦一時風吹海立浪湧山高[illegible]收帆不及以致大桅拗折布帆片片作蝴蝶飛維時舟中人咸以爲葬身魚腹矣幸約一下鐘之久風息浪平仍然現出一輪紅日吳與[illegible]伴整理舟楫始復駛回於廿三日抵叻是役也雖[illegible]面貨物損毀不少然而人[illegible]俱獲無恙未始非仲遇天幸也又本坡閩[illegible]捷成號置有舢艇往來巴羅宋卡等處本十五日駛至附近丁加奴之龍門海面亦因遇風擱淺船身稍有受傷嗣僱某火船將其拖回亦於廿三日到港云

災生无妄　○閩人黃某在金復利中舢[illegible]往來[illegible]沙撈越[illegible]時有海盜行劫船到該處者夜間船伴必須輪流守望以防不[illegible]本十六晚輪黃當值黃遂手持洋槍巡行巡察夜深人靜[illegible]放空槍以爲先聲使人之計[illegible]槍內裝有子藥在內黃不之知復[illegible]其中槍本[illegible]多[illegible]放之餘槍管炸裂致將黃之右手拇指及食指俱行飛去祇餘三指而已黃痛極驚[illegible]船中人咸從睡夢中驚起即爲之覓藥醫治幸無性命之虞[illegible]船業於廿二日回叻云云是誠所謂无妄之災也

窮途可憫　○月之廿三日爲休沐星期事田院中人無論男女皆來坡中行乞中有一老嫗年近古稀鶴髮雞皮龍鍾蹇步行至爪亞街跌仆於地幸有其同來之婦將其扶起[illegible]老嫗訴稱渠係寂氏粵之順德縣人丈夫陳姓本富家子膝下有子三人長次授室均已生孫不幸遭家不造自夫死後家業[illegible]替上年長次兩子及媳婦孫兒等俱罹染疫相繼逝世祇餘季子不[illegible]亞有於四年前隨人來坡謀生詎一去杳無下落氏在故鄉人亡家破老邁無依不得已不遠萬里而來尋子迄今已有數月之久查無[illegible]有蹤跡而盤川業已告罄無奈迫入丐院隨人求化以度殘年云云言畢老淚滂沱哭聲嗚咽維時旁觀之人聞之皆爲酸鼻或給以錢占或助以整角不等計約二元有餘氏遂稱謝[illegible]人呼全手[illegible]而去

苦節可嘉　○南洋婦女閨教不修往往不知節[illegible]爲何物雖亦有罹生[illegible]中不扶自[illegible]者然[illegible]陳氏之事其深明大義矢志撫孤之[illegible]洵足以挽頹風而型末俗本館樂道人善亟錄之藉當采風問俗者[illegible]覽焉按[illegible]陳氏[illegible]而生長於麻六甲年[illegible]也嫁其同籍人[illegible]某生有二子長方八歲次僅五齡上年[illegible]擧陳氏同華意欲長依桑梓奈故鄉覓食維艱不得已於去年來仲全家復行來南轉往巴東謀活不料卸今春忽得暴病[illegible]日數於三月間逝世氏痛不欲生無如幼眼無親不得已忍悲殮殯矢志撫孤惟是[illegible]生前積蓄不多加以醫藥之費喪葬之費業已[illegible]殆盡幸[illegible]之宗人居該處者見氏深知大義願携二子回華守節撫孤發[illegible]淺集川資百[illegible]元并寄劉之胞兄南來護其母子回旋也[illegible]前四月[illegible]至也[illegible]氏之夫兄於去月已抵巴東擧氏與二子於日前[illegible]來叻寓其宗人居處俟有便[illegible]行內渡云

回教令節　○月之廿大日[illegible]拉油人及[illegible]回教各籍人等五月廿五日俗呼沐浴節之期是日該族之人不論男女率皆裝束齊到郊外一[illegible]將行或[illegible]木或路青無不各如其意之所適是亦及時行樂之一端也第[illegible]之所供求風問俗者之省覽焉

殞命車中　○昨日早晨十下鐘時有第一百五十四號巡差在[illegible]順街當值瞥見一人忽然跌倒在地一息奄奄爰即僱一第四千一百零四號之手車將其昇往捕房擬欲給字送往醫院醫治甫到捕房之時即已氣絕以故其人之姓名籍貫均不之知惟旁觀者所料謂[illegible]其裝束似係潮籍之人未知然否[illegible]巡警將送往驗屍所檢驗

府案摘錄　○潮人陳瑞昌[illegible]匪也曾犯盜案有七次之多本年西三月十六號判禁一年詎陳在獄中不安本分於廿一日下午二下[illegible]之際陳覓將獄[illegible]西人獄[illegible]馬加勝身上馬遂轉陳扭交獄官廿四日解送府署[illegible]判禁二個月○又廿二日下午有穆拉油人名勞勝[illegible]偷竊一[illegible]到牛車水[illegible]街[illegible]人[illegible]亞木[illegible]去母雞一尾被勞[illegible]見鳴捕拘案昨由府[illegible]訊[illegible]判禁三個月期滿并責籐條十五下○又潮人[illegible]亞容廿三日挑有柴炭一擔到牛車水大馬路[illegible]四十二號門牌某西人客寓處寄售之炭僅四十斤誑稱五十斤被西人察覺鳴捕送案昨由府審[illegible]訊判[illegible]十五元無[illegible]改禁一個月

敬佈者 ○啟者余向充當承辦吾鄉金蘭廟司祝事務有年 天福宮有稱役司祝之事即是余向充當本鄉之主理廟內事務以充誠
廟司祝之事係自僱僱人司理香油燈燭等事方務求潔淨不犯規矩各事外並無兼繳香油銀一千二百元係分三次上期繳納每期四個月
繳銀四百元經數 諸君面前獻以此廟係關省香火必須衆情甘願均無異詞始能無憾於中茲特將此情形附報陳明倘 諸君千惠然許
允廟約現集同公同議定投充各事宜庶得 神人共樂僧事成敗在此一佈 閩幫諸公鑒

光緒二十二年六月廿五日 大英一千八百九十六年八月四號 福建省泉州府同安縣人劉瑞好謹啟 一

渣甸火船行啟 ○啟者茲有渣甸火船名曰芝利行利六有一千五百七拾四噸於西本月二號即華本月二十三日由香港起程來叻
定於西本月十號即華七月初二日即能抵埗上落客貨畢旋即展輪往橫濱 如剩吉打等處 諸翁有欲附貨搭客者請至本行相
酌爲盼此佈 大英一千八百九十六年八月四號 大清光緒二十二年六月二十五日 莫氏渣洋行謹啟

張太醫士告白 ○啟者余於上年因家有要務束裝歸里多蒙親友過愛日昔戀於懷茲因婚務稍暇故得重整青囊復遊叻州以
慰諸親友之望然欲一一晉謁恐有顧此失彼之虞是以登報聲請 諸君倘有不棄而願所到敝寓一叙而賜教焉則受益靡涯矣并有奉
送痧疫萬應散此告 光緒二十二年六月二十四日 張德芳謹啟 廿

彭字告白 ○啟者有嘉應州劉許占冠于辛卯夏在柔佛噹呀替余與開姓之銀交繼續同通準成悉
今因其人在中國爭訟又糊塗呀坡與劉嘉坡共十餘人交有信物與伊帶回途中失落如各親朋有信物交于許占冠帶回者準限此七日
內到 中國總領事署領事府報實移居移事特此佈聞 光緒二十二年六月廿四日 彭幹卿代白 啟

地段出投 ○西八月六號即華六月廿七日禮拜四二點半鐘在本館內拍賣承遠自主之地計共五十三段其地係督理實知亞
路傍共大有八萬五千九百六十六丁方英尺其地乃前者英國印度公司所給與已故之劉尚雄者中有一屋乃第二百三十八號門牌屋內
廚房及飼牲之所俱全園內栽有菓木甚多均纏結實其地距淡申路之道頭不過僅三百碼之遙 諸君有欲合意臨買者祈屆期 玉鳴拍
賣特此佈聞 大英一千八百九十六年八月三號 吉慶兄弟公司謹啟

勸辦鄂湘山東賑捐收捐章程 ○照得本局自光緒拾六年南來勸辦蘇浙各捐歷已六年之久荷蒙有總理 部照均分兩類捐先後
隨時領給換從無錯訛本局現又奉 江寧籌賑總局前道憲札委兼辦鄂湘賑捐除由總局稟已照會 駐坡總領事府張 查照外鄂湘
山東賑捐貢監職銜 封典四項統按例收庫平足色折實銀上兌據費一概免收銀於一項內新海防案內獎本局亦可代收用特通
知各華有志願捐之士勿躊躇捐孝勿觀望本局向設嘉坡德源安和二號本委員現因公出如有報捐者德源安和二號均可代收歸寄填
給實收特此佈聞其各邀照是荷 光緒廿二年六月廿二日 總理南洋勸辦蘇浙順直山東鄂湘賑捐總捐分局謝啟 一

退股聲明 ○啟者侯錦源號於乙未年十月二十五日即英一千八百九十五年利延末十一號滿人松柏街第一十一號門牌廣豐
昌字號客棧生理股份出有本銀二百五十元茲因侯錦源志欲另謀將自己所得股份退與潘雲開承頂即日邀請公親張司翁黃洪侖侯
香兄侯戴良四位鈞臨鑒由潘雲開爵出得銀二百五十元交侯錦源領回清楚即日當衆將該股立合同並項下另立有印紙退股字付交潘
雲開收領爲憑日後廣豐昌生意盈虧以及各賬欠來去揭借等項概不干退股人侯錦源之事特此登報聲明以免後論
大清光緒二十二年六月十七日 大英一千八百九十六年七月廿七號 新嘉坡松柏街廣豐昌號退股人侯錦源謹啟 十

承頂聲明 ○啟者新嘉坡松柏街十一號門牌廣豐昌南北行生理原係古鳳山於乙未年十月買邀邱晉山并黃嘉昌羅瑞合侯錦
源等爲序錦少帳新同與爭合夥議倒當日立約係邱古鳳山邱晉山二人司理內外之事經今古鳳山志欲將自己名下股分退出廣
豐昌號各股承頂即將廣豐昌生理除與股份出息銀俱公親鄧正雲翁何廷翁等即日古鳳山親手一足領回清訖日後
廣豐昌生理昌盛與古鳳山無涉倘古鳳山有與各人賒賒交易以及揭借等項俱係其手是問務不干廣豐昌之事特此登報以免後論
光緒二十二年六月十五日 廣豐昌號謹啟 十

嚴禁私錢 ○啟者茲荷蘭印度國家經已出有賞格以賞報信之人若能 知在荷蘭印度國家所轄地方私造偽製荷蘭者所轄者
之盾無論若干即將其偽所值以一半給與報信人作爲獎賞而所獎之項最少亦以二十五盾係經至於發覺之人知偽銀而不報之罪則照昔已
印度國家所定犯罪律例第八十條知悉土人則照該律第八十七條辦理至於因上所或應給之獎項無論所發之人有治罪否均一律
如數給領斷無異議特此佈聞
光緒廿二年正月初九日 大英一千八百九十六年二月廿一號 看荷蘭駐叻總領事官弗羅星啟 四

Forged Trade Marks.

We recently prosecuted Lim Geck Lum and Quay Boon Pin, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop Ban Soon Seng, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "Gi Hiang" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man Wi I Jin who bought from them two packages of Tea bearing our "Gi Hiang" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved,

(1.) That the Chop Tan Say Lee are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "Gi Hiang" tea.

(2.) That the trade mark "Gi Hiang" is protected by law in this Colony.

(3.) That the defendants knew that the "Gi Hiang" Tea was the property of the Chop Tan Say Lee and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.

(4.) That on the 22nd April the defendants sold to Wi I Jin twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "Gi Hiang" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "Gi Hiang" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "Gi Hiang" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

TAN SAY LEE,

63, Kling Street.

涇渭宜分

啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶家喻發
售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年
矣惟因本年三月間本坡日本街得力第廿
三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭
文濟等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售
經敝本號偵悉據情控告案在府堂集訊八
次李蒙 府尊明察於五月二十日訊詰以
本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思
該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其案
已售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷
能盡去今本號爲保護茶務起見用將此事
明白佈陳倘 各寶號有購到此等假庄宜
香茶者自刊派此告白之日爲始限以三日
內到敝號報明敝號自願從權將此等僞茶
一概承受以免僞貨流行市上以假亂眞倘
逾期不來報明一經本號查知定必指名控
告窮崇拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒
特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號
大淸光緒二十二年六月二十日
新嘉坡山仔頂陳生利蔡宜香主人謹啟 七

[illegible]輪船行期〇啟者茲有渣甸夾罷吉生大有一千四百九十五噸已於西本月二十五號錨發本月十五日由加刺吉打起
程定於西曆九月三禮拜卽華本月二十四日卽能由上海等貨畢卽展輪往香港等處 倘有欲附貨搭客者請至本行與酌爲盼此佈
大英一千八百九十六年七月二十八號 大淸光緒二十二年六月十八日 莫實德洋行謹啟

輪船常川往來彭亨 瑞丹 吉蘭丹 丁抑勞等處〇啟者茲有吧勝那輪船定於西本月八號禮拜三由吉蘭丹紙瞞上落客貨
兼卽於九號禮拜四下午或拾點禮拜五上午由彭亨展輪須往彭亨 瑞丹 吉蘭丹 丁加勞等處 諸君有欲附載搭客者祈向本坡銀
心祥行 玻璃後發盛號 本坡綸號殷行丁貴之處詢問便得爲 後本輪常川往來卽以上各埠每閱 日卽在略地啟行一次至其回坡程
途務須照歷各埠惟不過略爲停輪以發淺落客而已至於客位伙食等一槪預備停妥照料周到併此佈聞
光緒廿二年五月廿七日

吧勝那輪船等東公司謹啟 十

三品出售

[illegible]遊歐洲[illegible]名三[illegible]酒[illegible]國[illegible]有[illegible]不[illegible]本[illegible]三品[illegible]買本行自辦三品酒者[illegible]

[illegible]若此等[illegible]

大英一千八百八十五年十二月十九號

[illegible]公司啟行

[illegible]名[illegible]發售

[illegible]生之道所最要者則[illegible]此本行[illegible]所以[illegible]之所共賞也[illegible]本行[illegible]名[illegible]至本行[illegible]以木料且[illegible]自[illegible]至今[illegible]一式[illegible]

[illegible]劣之分至於[illegible]不一而[illegible]約一百[illegible]百[illegible]凡用之[illegible]保其[illegible]燒即火[illegible]行之[illegible]

[illegible]而本行[illegible]不[illegible]諸君有[illegible]者請即[illegible]

大英一千八百八十九年十一月廿八號

BEEHIVE BRANDY

啟者茲本公司親向法國葡萄園上好萬園地酒來發售其酒清香濃郁[illegible]異常飲之味可合人長血氣壯筋骨悅顏色妙異[illegible]窮今市上所有各路地酒頗有[illegible]南北右各[illegible]中妙品也至此酒係本公司一[illegible]出[illegible]兩家用等[illegible]光顧[illegible]認為記[illegible]香[illegible]方不致誤[illegible]者期宜從有[illegible]之[illegible]新早至[illegible]臨估買[illegible]

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

[illegible]啟

烏[illegible]酒發賣

啟者本行向由英國[illegible]酒來[illegible]曾入已[illegible]名茲復由英[illegible]到[illegible]主斗雲字號之[illegible]酒到[illegible]此酒香美異常不[illegible]飲之可口且能保[illegible][illegible]和血氣[illegible]飲令人不[illegible]疾病[illegible]酒中上品也[illegible]君光顧[illegible]看以上所列之[illegible]物[illegible]不致[illegible]且價甚相宜[illegible]諸君有欲[illegible]者[illegible]至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明[illegible]也洋行[illegible]啟

明[illegible]行[illegible]啟

[illegible]酒發賣

啟者茲本行由歐洲[illegible]到上等[illegible]來[illegible]發售其酒[illegible]出[illegible]光[illegible]有[illegible]之後假冒[illegible]今本[illegible]再行[illegible]定[illegible]以示分別[illegible]有[illegible]人假冒[illegible]本行[illegible]二百大[illegible]定[illegible]不食言[illegible]此酒不[illegible]三[illegible]

他各[illegible]此佈

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明[illegible]也洋行[illegible]

Printed and Published by [illegible] Lay, at the "Lat Pau" Press No. 7, Malacca Street, [illegible]